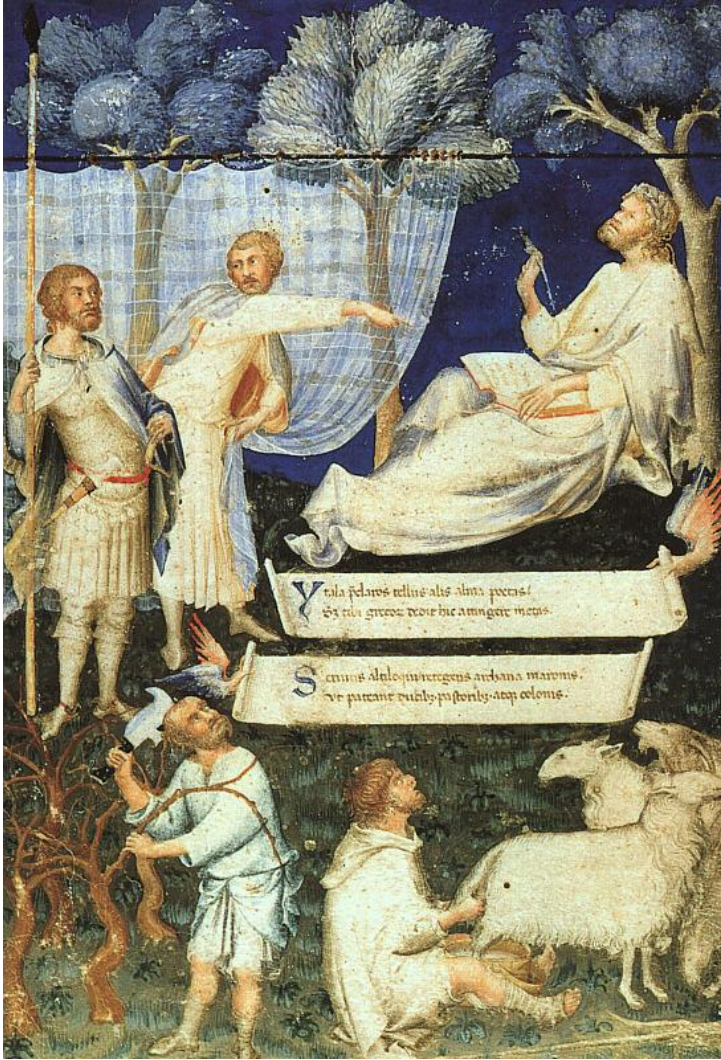


Četba a interpretace latinských pramenů 7



Publius Vergilius Maro – IV. ekloga – Návrat zlatého věku



Simone Martini (1284–1344), frontispis ke kodexu Vergiliových spisů, Biblioteca Ambrosiana, Milán



Stříbrný věk, Pietro da Cortona (1597–1669, Palazzo Pitti, Florencie

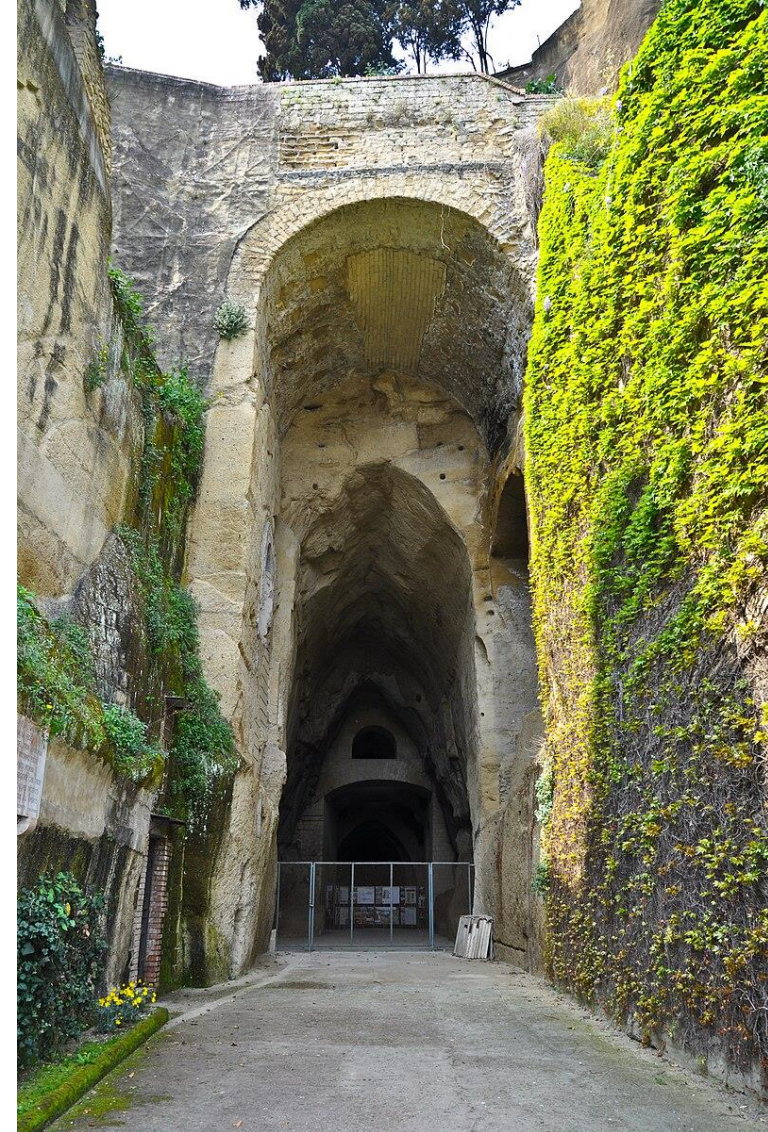
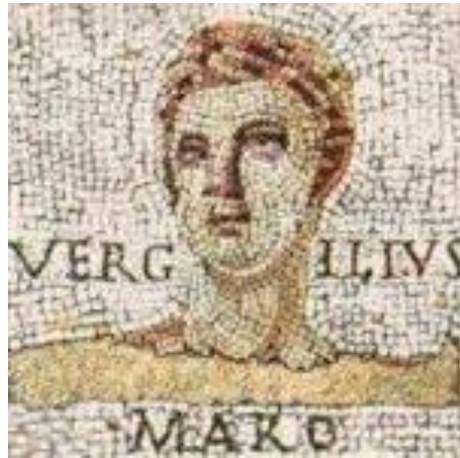
Publius Vergilius Maro

* 15. října 70 př. n. l.

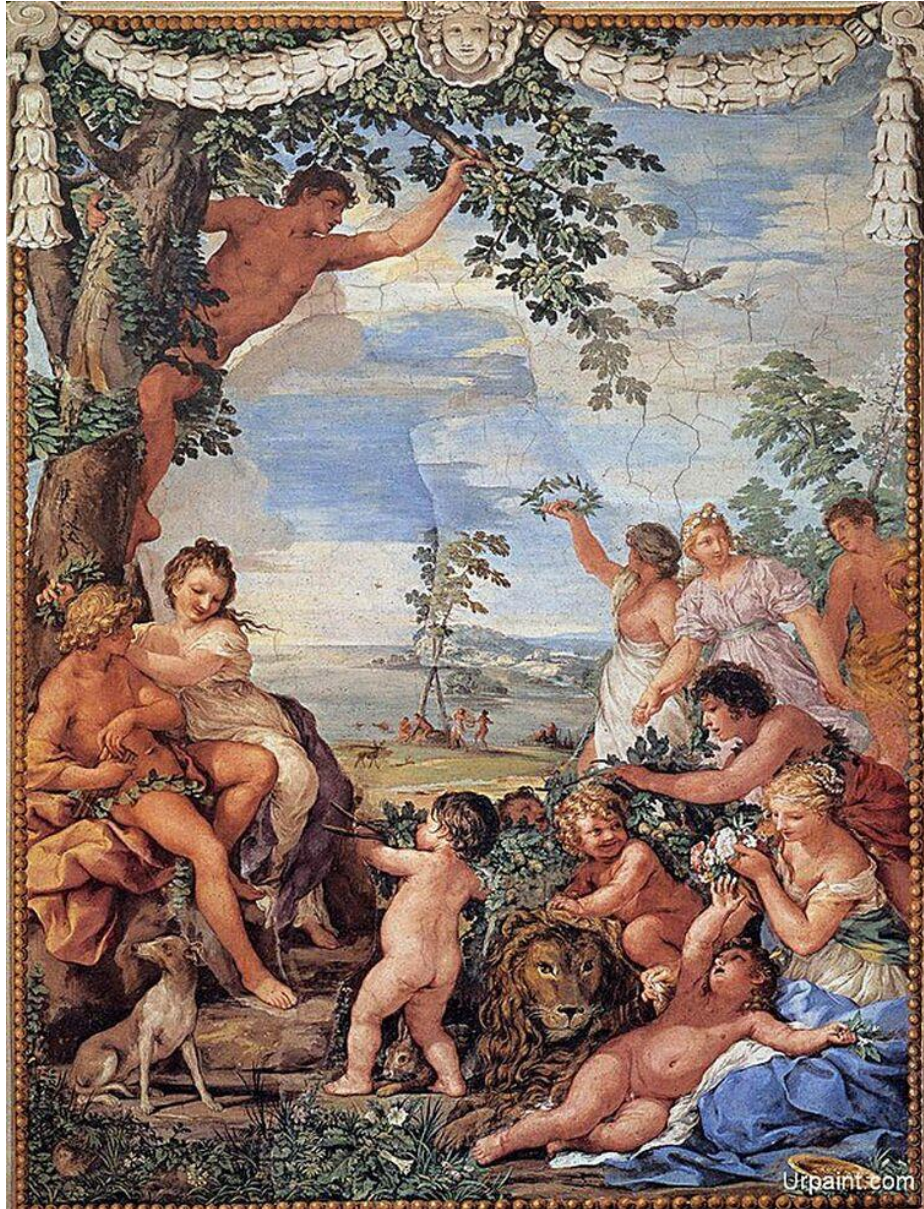
† 21. září 19 př. n. l.

Básník tzv. Zlatého období římské literatury

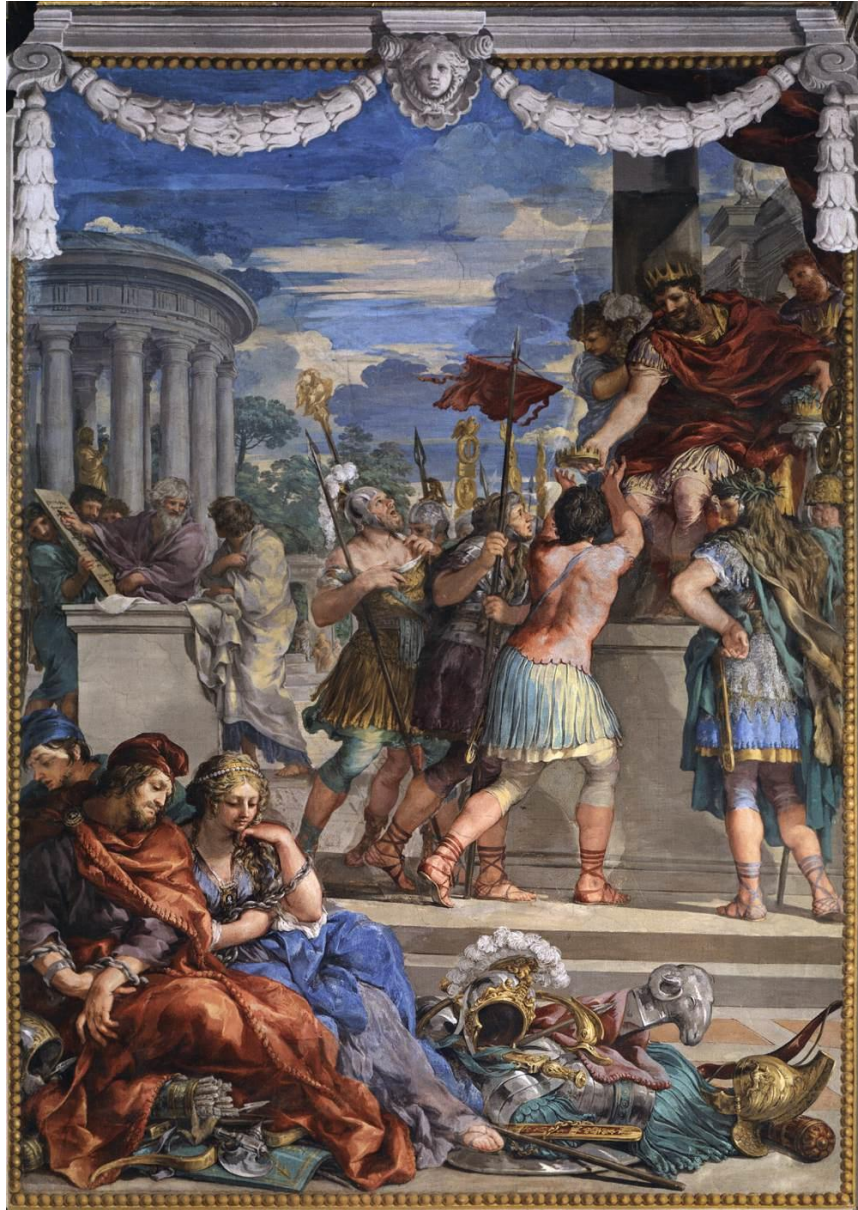
Dílo: Aeneis, Bukolika, Georgika



Publius Ovidius Naso – Metamorfózy – Čtvero věků



Publius Ovidius Naso – Metamorfózy – Čtvero věků



Daktylský hexamet

Nerýmovaný verš typický pro antickou epiku. Skládá se ze šesti stop. První čtyři jsou většinou daktyly (lze je nahradit za spondeje), pátá je vždy daktyl, šestá spondej.

schéma: -uu | -uu | -uu | -uu | -uu | --

Sicelides Musae, paulo maiora canamus.

- uu | - - | - - | - uu | - u u | - -

non omnis arbusta **i**uvant humilesque myricae

- - | - - | - uu | - uu | - u u | - -

Publius Vergilius Maro – IV. ekloga – Návrat zlatého věku

P. VERGILI MARONIS ECLOGA QVARTA (*Připravte si překlad pouze tučně vyznačené pasáže, využijte český překlad Otmara Vaňorného*)

Sicelides Musae, paulo maiora canamus.

non omnis arbusta iuvant humilesque myricae;

si canimus silvas, silvae sint **consule dignae.**

Ultima **Cumaei venit iam carminis aetas;**

magnus ab integro saeculorum nascitur ordo. 5

iam redit et Virgo, redeunt **Saturnia regna,**

iam nova progenies caelo demittitur alto.

tu modo nascenti puero, quo ferrea primum

desinet ac toto surget gens aurea mundo,

casta fave **Lucina; tuus iam regnat **Apollo**. 10**

Publius Vergilius Maro – IV. ekloga – Návrat zlatého věku

P. VERGILI MARONIS ECLOGA QVARTA

(Připravte si překlad pouze tučně vyznačené pasáže, využijte český překlad Otmara Vaňorného)

**Sicelides Musae, paulo maiora canamus.
non omnis arbusta iuvant humilesque myricae;
si canimus silvas, silvae sint **consule** dignae.**

Ultima **Cumaei venit iam carminis aetas;
magnus ab integro saeculorum nascitur
ordo.**

iam redit et Virgo, redeunt **Saturnia regna,
iam nova progenies caelo demittitur alto.
tu modo nascenti puero, quo ferrea primum
desinet ac toto surget gens aurea mundo,
casta fave **Lucina**; tuus iam regnat
Apollo.**

consule – Gaius Asinius Pollio (75 př. n. l. - 4 n. l.)



Cumaei – Kumská Sibyla

Saturna regna – Saturnská říše – zlatý věk

Lucina – Římská bohyně porodů

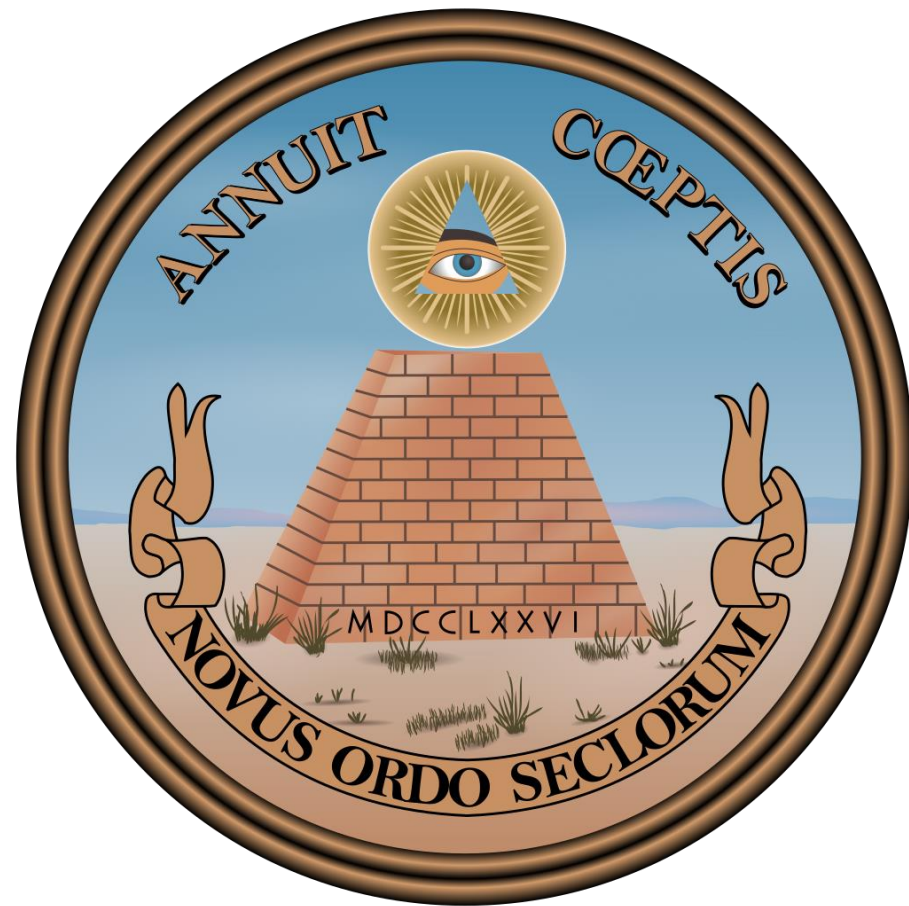
Apollón – Bůh slunce



Publius Vergilius Maro – IV. ekloga – Návrat zlatého věku

P. VERGILI MARONIS ECLOGA QVARTA (*Připravte si překlad pouze tučně vyznačené pasáže, využijte český překlad Otmara Vaňorného*)

Sicelides Musae, paulo maiora canamus.
non omnis arbusta iuvant humilesque myricae;
si canimus silvas, silvae sint consule dignae.
Ultima Cumaei venit iam carminis aetas;
magnus ab integro **saeclorum nascitur ordo.**
iam redit et Virgo, redeunt Saturnia regna,
iam nova progenies caelo demittitur alto.
tu modo nascenti puero, quo ferrea primum
desinet ac toto surget gens aurea mundo,
casta fave Lucina; tuus iam regnat Apollo.



Rub státní pečeti USA